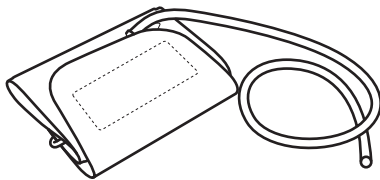


OMRON



CM2 Medium Cuff (HEM-CR24-E)

الكفة المتوسطة ام2

OMRON Blood Pressure Monitor Cuff

الشريط الضاغط لجهاز اومرون لقياس ضغط الدم



Instructions for use	2	EN
Mode d'emploi	6	FR
Gebrauchsanweisung	10	DE
Istruzioni per l'uso	14	IT
Instrucciones de uso	18	ES
Gebruiksaanwijzing	22	NL
Инструкция для пользователя	26	RU
Kullanım talimatları	30	TR
Instrukcja obsługi	34	PL
Bruksanvisning	38	SV
Instruções de utilização	42	PT
٢		AR

إرشادات الاستخدام

Issue Date: Date of publication : Ausgabedatum:
Data di pubblicazione: Fecha de publicación: Uitgiftedatum: 2024-12-03
Дата выпуска: Verile Tarihi: Data publikacji:
Utgivningsdatum: Data de emissão: تاريخ الإصدار:

IM-HEM-CR24-E-02-11/2024
5328172-3H

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzuna ve ilgili OMRON kan basıncı ölçüm cihazının kılavuzuna göre hareket edin. Daha sonra başvurabilmek için saklayın. Kan basıncınız hakkında özel bilgi almak için DOKTORUNUZA BAŞVURUN.

Kullanım Amacı

Beyan Edilen Amaç

Bu kolluk, yetişkin hasta popülasyonunda kan basıncını ve nabız sayısını ölçen OMRON kan basıncı ölçüm cihazında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Hedeflenen Hastalar

Yetişkin hasta popülasyonu

Hedeflenen Kullanıcılar

Bu kullanım kılavuzunu anlayabilecek yetişkin popülasyon (hastaların kendileri de olabilir).

Klinik Fayda

Hastanın kan basıncı, bu kolluğun ve uygun bir OMRON kan basıncı ölçüm cihazının kullanımı ile ev ortamında basitçe ve invazif olmayan bir yöntemle ölçülebilir.

Kullanım Tipi

Bu kolluk birden fazla hastada çok kullanımlık olarak tasarlanmıştır.

Sınırlama

Hastanın kol çevresi 22-32 cm aralığında olmalıdır.

Endikasyon

Bu cihaz sağlıklı bireyler, hipertansiyon hastaları ve sağlık bilincine sahip kimseler tarafından genel ev ortamında kan basıncı ve nabız sayısı ölçümü yapmak için kullanılır.

Teslim Alma ve İnceleme

Bu kolluğu ambalajından çıkarın ve hasar olup olmadığını kontrol edin. Bu kolluk hasarlıysa KESİNLİKLE KULLANMAYIN ve yerel OMRON temsilcinize danışın.

Önemli Güvenlik Bilgileri

Kontrendikasyonlar

- Bu kolluğu, yaralı bir kol ya da tıbbi tedavi gören bir kol üzerinde KULLANMAYIN.
- İntravenöz damlatma ya da kan transfüzyonu sırasında kolluğu kolunuza TAKMAYIN.
- Bu kolluğu bebeklerde, yeni yürümeye başlayan çocuklarda veya diğer çocuklarda ya da kendini ifade edemeyen kişilerde KULLANMAYIN.

Yan Etkiler

- Gerekenden daha sık ölçüm yapılması, kan akışına müdahale edilmesine bağlı olarak morarmaya neden olabilir.
- Gerektiğinden daha yüksek bir basınca şişirmek, kol üzerinde kolluğun uygulandığı yerde morarmaya neden olabilir.
- Ciltte tahriş veya rahatsızlık yaşarsanız bu kolluğu kullanmayı bırakın ve hekiminize danışın.



Uyarı

Önlenmediğinde ölüme ya da ciddi yaralanmaya neden olabilecek potansiyel bir tehlike durumunu belirtir.

- Boğulma olaylarını önlemek için hava borusunu bebeklerden ve çocuklardan uzak tutun.
- Ürün bileşenlerini bebeklerin, yeni yürümeye başlayan çocukların veya diğer çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. Bu ürün, bebeklerin ve çocukların yutması durumunda boğulmalarına neden olabilecek küçük parçalar içerir.



Önlem

Kaçınılmadığı takdirde, kullanıcının veya hastanın hafif veya orta derecede yaralanmasına neden olabilecek, ünitenin ya da diğer cihazların zarar görmesine neden olabilecek potansiyel bir tehlike durumunu belirtir.

- Bu OMRON manşet çeşitli OMRON tansiyon aletlerine uyumludur ve birlikte kullanılabilir. Bu kolluk, hava jakının yanındaki kolluk çıkartmasında belirtildiği üzere sadece HEM-CS24/HEM-CR24/HEM-RML31 ile uyumlu OMRON Kan Basıncı Ölçüm Cihazları ile çalışır. Uyumlu olmayan bir kolluk kullanılması klinik doğruluğu riske atar.
- Ölçüm yaparken bedeni saran ve kalın giysileri kolunuzdan çıkarın.
- Kolluğu YALNIZCA kol çevresi, kolluğun belirtilen aralığı dahilinde olan kişilerde kullanın.
- Kolluğu veya hava borusunu aşırı KIVIRMAYIN.
- Ölçüm yaparken hava borusunu KATLAMAYIN veya BÜKMEYİN. Bu, kan akışını engelleyerek yaralanmaya neden olabilir.
- Hava tıpasını çıkarmak için, borunun kendisini değil, borunun tabanındaki hava tıpasını çekin.
- Kullanmanız gereken tapayla ilgili olarak ürününüzü kontrol ediniz. Yanlış tapanın kullanılması hava sızıntısına ve yanlış okumalara neden olabilir.

Kullanım Talimatları

1 Hava borusuna doğru hava tıpasını bağlayın.

2 Kolluğu ölçüm cihazına takarken hava tıpasını hava jakına sıkı bir şekilde geçirin.

Not

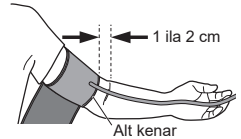
Sağdaki resimde gösterilen hava tıpasını kullanıyorsanız tapayı hava jakına iyice oturtup tık sesini duyduğunuzdan emin olun.



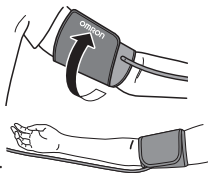
3 Elinizi kolluk sarımının içinden geçirin. Kolluğu, sol kolunuzun üst kısmına gelinceye kadar çekin.



Kolluğun alt kenarı, dirsek içinin 1 ila 2 cm yukarısında olmalıdır. Hava borusu, kolunuzun iç kısmında ve orta parmağınız ile aynı hizada olmalıdır.



4 Hava borusunun, kolunuzun iç kısmına yerleştirildiğinden emin olun ve kollarınızı, kolunuzun etrafında hareket etmeyecek şekilde sıkıca sarın.



Sağ koldan ölçüm yapma

Hava borusu, dirseğinizin yan kısmı boyunca kolunuzun altında uzanmalıdır. Kolunuzu hava borusuna yaslamamaya dikkat edin.

Not: Kan basıncı, sağ kol ile sol kol arasında farklılık gösterebilir ve ölçülen kan basıncı değerleri de farklı çıkabilir. OMRON, ölçümler için her zaman aynı kolu kullanmanızı önerir. İki kol arasındaki ölçüm değerleri büyük oranda farklılık gösterirse ölçümlerinizi hangi kolu kullanacağınızı belirlemek için doktorunuza danışın.

Bakım

- Aşındırıcı ya da uçucu olmayan temizleyicileri kullanmayın.
- Kollarınızı yumuşak kuru bir bez kullanarak silin veya hafif (nötr) deterjanla nemlendirilmiş yumuşak bir bezle silip ardından kuru bir bezle kurulayın.
- Kollarınızı yıkamayın veya suya daldırmayın.
- Kollarınızı silmek için benzin, tiner ya da benzeri çözücüler kullanmayın.
- Kollarınızı aşırı sıcaklık, nem, doğrudan güneş ışığı, toz veya aşındırıcı buhar (çamaşır suyu gibi) koşullarına maruz kalabileceği yerlerde saklamayın.

Özellikler

Ürün kategorisi	Elektronik Sfigmomanometreler/ Kan Basıncı Ölçüm Cihazları için İsteğe Bağlı Cihaz
Ürün tanımı	Üst Kol Kan Basıncı Ölçüm Cihazı Kolları
Model (kod)	CM2 Orta Boy Kolluk (HEM-CR24-E)
Kol çevresi	22 ila 32 cm
Boyutlar	Yaklaşık 146 mm x 446 mm
Kolluk basınç aralığı	0 ila 299 mmHg
Doğruluk	±3 mmHg
Çalışma koşulları	+10°C ila +40°C / %15 ila %90 BN (yoğuşmasız) / 700 ila 1060 hPa
Saklama/ Nakliye koşulları	-20°C ila +60°C / %10 ila %95 BN (yoğuşmasız)
Kilo	En fazla 126 g
Paketin içindekiler	Kolluk, kullanım kılavuzu, hava tapaları
Kullanma süresi (Servis ömrü)	5 yıl veya 10.000 kullanım sayısına ulaşıldığı zaman.
Garanti	1 yıl

Bu OMRON ürünü, OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., JAPONYA'nın sıkı kalite sistemi ile üretilmiştir.


Simgelerin tanımları

	CE İşareti		UKCA İşareti
	Benzersiz cihaz tanımlayıcısı		Tıbbi cihaz
	Sıcaklık sınırlaması		Nem sınırlaması
	Atmosferik basınç sınırlaması		Cihaz ile uyumlu kollukların tanıtım işareti
	Arter işareti	LATEX FREE	Doğal kauçuk lateksten üretilmemiştir
	Kol çevresi		Kendi güvenliğiniz için kullanıcının bu kullanım kılavuzundaki talimatlara tamamen bağlı kalması gerekir (Arka plan: Mavi).
	Üretim tarihi		Geri dönüşüm işareti X: Malzeme numarası Y: Malzeme kısaltması Daha fazla bilgi için bkz. 97/129/EC.
	Sol kol için kolluk konumlandırma göstergesi	INDEX 	Aralık işaretçisi ve kol arteri hizalama konumu
REF	Referans katalog numarası	LOT	Parti numarası
	Doğru kolluk ölçüsünü bulmaya yardımcı olan kol çevresi aralık göstergesi		
	Ambalaj öğeleri için geri dönüştürme talimatı		
	OMRON Healthcare Teknolojisi, Japonya		

Ürüne bağlı olarak yukarıdaki sembollerden bazıları ürün için geçerli olmayabilir.

Bu cihazla ilgili olarak meydana gelen ciddi olayları lütfen üreticiye ve yerleşik olduğunuz Üye Devletin yetkili makamına rapor edin.

Bu koluğu, DESTEKLENEN model olarak belirtilen kan basıncı ölçüm cihazlarının dışında başka cihazlar ile KULLANMAYIN.

Manufacturer Fabricant Hersteller Produttore Fabricante Fabrikant 	Производитель Üretici Producent Tillverkare Fabricante الشركة لمصنعة		OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN شركة امرون هيلث كير المحدودة 53، كونوتسوبو، ترادو-شو موكو، كايوتو اليابان 617-0002
EU-representative Mandataire dans l'UE EU-Repräsentant Rappresentante per l'UE Representante en la UE Vertegenwoordiging in de EU <div style="border: 1px solid black; display: inline-block; padding: 2px; margin-top: 10px;"> EC REP </div>	Представитель в ЕС AB temsilcisi Przedstawiciel handlowy w UE EU-representant Representante da UE جهة التمثيل بالاتحاد الأوروبي المستورد في الاتحاد الأوروبي		OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Wegalaan 73, 2132 JD Hoofddorp, THE NETHERLANDS www.omron-healthcare.com
Importer in EU Importateur dans l'UE Importeur in der EU Importatore per l'UE Importador en la UE Importeur in de EU	Импортёр в ЕС AB'de İthalatçı Importer na terenie UE Importör i EU Importador na UE المستورد في الاتحاد الأوروبي		OMRON DALIAN Co., Ltd. No. 3, Song Jiang Road, Economic and Technical Development Zone, Dalian, 116600 Liaoning P.R. China
Production facility Site de production Produktionsstätte Stabilimento di produzione Planta de producción Productiefaciliteit	Производственное подразделение Üretim Tesisi Siedziba produkcji Produktionsenhet Local de produção منشأة لتصنيع		OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors
Subsidiaries Succursales Niederlassungen Consociate Empresas filiales Tochterondernemingen	Филиалы Yan Kuruluşlar Filie Dotterbolag Filiais الشركات التابعة	Importer in the United Kingdom and UK responsible person OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH / OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors

Made in China
 Fabriqué en Chine
 Hergestellt in China

Prodotto in Cina
 Fabricado en China
 Geproduceerd in China

Сделано в Китае
 Çin'de Üretilmiştir
 Wyprodukowano w Chinach

Tillverkad i Kina
 Fabricado na China
 صنع في الصين